



In collaborazione con



Progetto "EU=YOU. Face to Vote!"

II° DOCUMENTO SUL QUALE FARE EMENDAMENTI

(per Istituto Tecnico Commerciale di Amandola e Fermo)

2012/0366 (COD)

**Proposta di
DIRETTIVA DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO
sul ravvicinamento delle disposizioni legislative, regolamentari e amministrative degli Stati
membri relative alla lavorazione, alla presentazione e alla vendita dei prodotti del tabacco e
dei prodotti correlati**

IL PARLAMENTO EUROPEO E IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,
visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea, in particolare l'articolo 114,
vista la proposta della Commissione europea,
previa trasmissione del progetto di atto legislativo ai parlamenti nazionali,
visto il parere del Comitato economico e sociale europeo,
visto il parere del Comitato delle regioni,
deliberando secondo la procedura legislativa ordinaria,
considerando quanto segue:

Europe Direct Fermo Marche Sud - Viale Trento, n. 113-119 - 63900 Fermo (FM)
Tel. 0734/232.412 - 413 Fax: 0734/232.419 Mail: europedirect@provincia.fm.it CUP C69G13000680006
Web: <http://www.provincia.fermo.it/servizi-on-line/politiche-comunitarie>
Fb: <https://www.facebook.com/europedirect.fermo.marchesud>
Twitter [HTTPS://TWITTER.COM/EUROPEDIRECTFM](https://twitter.com/EUROPEDIRECTFM)
You Tube <https://www.youtube.com/channel/UCMV37u4fuWzIO22gHepqtsw/feed>



- (1) La direttiva 2001/37/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 5 giugno 2001, sul ravvicinamento delle disposizioni legislative, regolamentari e amministrative degli Stati membri relative alla lavorazione, alla presentazione e alla vendita dei prodotti del tabacco¹ stabilisce norme in materia di prodotti del tabacco a livello dell'Unione. Sviluppi scientifici, internazionali e di mercato rendono necessarie modifiche sostanziali di tale direttiva. Per motivi di chiarezza è opportuno abrogare la direttiva 2001/37/CE e sostituirla con una nuova direttiva.
- (2) In alcuni ambiti disciplinati dalla direttiva 2001/37/CE gli Stati membri non possono, di fatto o di diritto, adeguare efficacemente la loro legislazione ai nuovi sviluppi. Questo vale in particolare per le norme in materia di etichettatura: gli Stati membri non possono ingrandire le dimensioni delle avvertenze relative alla salute, modificarne la collocazione sulle confezioni unitarie o sostituire le avvertenze fuorvianti sul tenore in catrame, nicotina e monossido di carbonio.
- (3) Le dimensioni del mercato interno dei prodotti del tabacco e dei prodotti correlati, la tendenza crescente dei fabbricanti di prodotti del tabacco a concentrare la produzione per l'intera Unione solo in un piccolo numero di impianti negli Stati membri e i conseguenti scambi transfrontalieri significativi dei prodotti del tabacco e dei prodotti correlati richiedono un'azione legislativa a livello dell'Unione piuttosto che a livello nazionale per il regolare funzionamento del mercato interno.
- (4) Alcuni additivi vengono utilizzati per creare l'impressione che i prodotti del tabacco producano benefici per la salute, comportino minori rischi per la salute o migliorino lo stato di vigilanza e le prestazioni fisiche. Questi additivi devono essere vietati per garantire norme uniformi e un livello elevato di protezione della salute.
- (5) Dato che la direttiva è incentrata sui giovani, per i prodotti del tabacco diversi dalle sigarette, dal tabacco da arrotolare e dal tabacco non da fumo, consumati principalmente da consumatori meno giovani, occorre prevedere un'esenzione da alcune prescrizioni relative agli ingredienti fintantoché non intervenga un mutamento sostanziale della situazione in termini di volume delle vendite o di modelli di consumo tra i giovani.
- (6) Sussistono ancora disparità tra le disposizioni nazionali in materia di etichettatura dei prodotti del tabacco, in particolare per quanto concerne l'uso di avvertenze combinate relative alla salute costituite da un'immagine e da testo, le informazioni circa i servizi per smettere di fumare e gli elementi promozionali nelle o sulle confezioni.
- (7) Tali disparità possono ostacolare gli scambi e il funzionamento del mercato interno dei prodotti del tabacco e devono pertanto essere eliminate. Inoltre in alcuni Stati membri i consumatori possono essere informati meglio che in altri in merito ai rischi per la salute dei

¹ GU L 194 del 18.7.2001, pag. 26.

Europe Direct Fermo Marche Sud - Viale Trento, n. 113-119 - 63900 Fermo (FM)

Tel. 0734/232.412 - 413 Fax: 0734/232.419 Mail: europedirect@provincia.fm.it CUP C69G13000680006

Web: <http://www.provincia.fermo.it/servizi-on-line/politiche-comunitarie>

Fb: <https://www.facebook.com/europedirect.fermo.marchesud>

Twitter [HTTPS://TWITTER.COM/EUROPEDIRECTFM](https://twitter.com/EuropedirectFM)

You Tube <https://www.youtube.com/channel/UCMV37u4fuWzIO22gHepqtsw/feed>



prodotti del tabacco. Senza un'ulteriore azione a livello dell'Unione, le attuali disparità rischiano di accentuarsi nei prossimi anni.

- (8) Gli Stati membri applicano norme diverse per quanto concerne il numero minimo di sigarette per pacchetto. Queste norme devono essere uniformate in modo da garantire la libera circolazione dei prodotti interessati.
- (9) Quantitativi significativi di prodotti illeciti, non conformi alle norme della direttiva 2001/37/CE, sono immessi sul mercato e ci sono segnali di un loro possibile incremento. I prodotti illeciti pregiudicano la libera circolazione dei prodotti conformi e compromettono la tutela prevista dalla legislazione in materia di lotta al tabagismo. È inoltre la convenzione quadro per la lotta al tabagismo a imporre all'Unione di contrastare i prodotti illeciti nel quadro di una politica complessiva di lotta al tabagismo. Occorre pertanto prevedere una marcatura univoca e sicura delle confezioni unitarie dei prodotti del tabacco e la registrazione di tutti i trasferimenti in modo da consentire la tracciabilità e la rintracciabilità di questi prodotti nell'Unione, monitorarne la conformità e assicurare il rispetto della presente direttiva. Si deve inoltre prevedere l'introduzione di elementi di sicurezza che facilitino la verifica dell'autenticità dei prodotti.

HANNO ADOTTATO LA PRESENTE DIRETTIVA

Tenore massimo di catrame, nicotina e monossido e altri tenori massimi

1. Il tenore in catrame, nicotina e monossido di carbonio delle sigarette immesse sul mercato o lavorate negli Stati membri non può superare rispettivamente:
 - a) 10 mg/sigaretta per il catrame,
 - b) 1 mg/sigaretta per la nicotina,
 - c) 10 mg/sigaretta per il monossido di carbonio.

Segnalazione degli ingredienti e delle emissioni

2. Gli Stati membri dispongono che i fabbricanti e gli importatori dei prodotti del tabacco presentino alle autorità competenti un elenco, con le relative quantità, di tutti gli ingredienti utilizzati nella lavorazione di tali prodotti, suddivisi per marca e tipo, con indicazione delle emissioni e dei tenori. I fabbricanti o gli importatori comunicano anche alle autorità competenti degli Stati membri interessati le eventuali modifiche della composizione di un prodotto che incidono sulle informazioni fornite a norma del presente articolo. Le informazioni prescritte a norma del presente articolo sono presentate prima che un prodotto del tabacco, nuovo o modificato, venga immesso sul mercato.

Europe Direct Fermo Marche Sud - Viale Trento, n. 113-119 - 63900 Fermo (FM)

Tel. 0734/232.412 - 413 Fax: 0734/232.419 Mail: europedirect@provincia.fm.it CUP C69G13000680006

Web: <http://www.provincia.fermo.it/servizi-on-line/politiche-comunitarie>

Fb: <https://www.facebook.com/europedirect.fermo.marchesud>

Twitter [HTTPS://TWITTER.COM/EUROPEDIRECTFM](https://twitter.com/EuropedirectFM)

You Tube <https://www.youtube.com/channel/UCMV37u4fuWzIO22gHepqtsw/feed>



3. Gli Stati membri dispongono che i fabbricanti e gli importatori presentino gli studi interni ed esterni a loro disposizione sulle ricerche di mercato e sulle preferenze dei vari gruppi di consumatori, compresi i giovani, riguardo agli ingredienti e alle emissioni. Gli Stati membri prescrivono inoltre ai fabbricanti e agli importatori di segnalare su base annuale, a decorrere dal primo anno civile intero dall'entrata in vigore della presente direttiva, i dati sul volume delle vendite per prodotto – espresso in numero di sigarette/sigari/sigarette o in chilogrammi – e per Stato membro. Gli Stati membri forniscono, se del caso, dati alternativi o aggiuntivi sulle vendite, in modo da garantire l'affidabilità e la completezza delle informazioni sul volume delle vendite richiesti a norma del presente paragrafo.

Regolamentazione degli ingredienti

4. Gli Stati membri vietano l'immissione sul mercato dei prodotti del tabacco con un aroma caratterizzante.
5. Gli Stati membri non vietano l'impiego degli additivi essenziali alla lavorazione dei prodotti del tabacco, purché essi non diano luogo a un prodotto con un aroma caratterizzante.
6. Gli Stati membri vietano l'impiego dei seguenti additivi nei prodotti del tabacco:
 - a) le vitamine e gli altri additivi che creano l'impressione che un prodotto del tabacco produce benefici per la salute o comporta minori rischi per la salute;
 - b) la caffeina e la taurina e altri additivi e composti stimolanti che presentano una connotazione di energia e di vitalità;
 - c) gli additivi con proprietà coloranti delle emissioni.
7. Gli Stati membri vietano l'impiego di aromi negli elementi dei prodotti del tabacco quali i filtri, le cartine, le confezioni, le capsule o le caratteristiche tecniche che consentono di modificare l'aroma o l'intensità del fumo. I filtri e le capsule non contengono tabacco.

Etichettatura e confezionamento

8. Ciascuna confezione unitaria dei prodotti del tabacco e l'eventuale imballaggio esterno recano le avvertenze relative alla salute nella lingua ufficiale o nelle lingue ufficiali dello Stato membro in cui il prodotto è immesso sul mercato.
9. Le avvertenze relative alla salute coprono tutta la superficie ad esse riservata e non sono oggetto di alcun commento, parafrasi o riferimento in qualsivoglia forma.
10. Per garantirne l'integrità grafica e la visibilità, le avvertenze relative alla salute sono stampate in modo inamovibile e indelebile e non sono in alcun modo dissimulate o troncate, ad esempio da bolli fiscali, etichette del prezzo, marchi di tracciabilità e rintracciabilità, elementi di sicurezza o da qualsiasi tipo di incarto, sacchetto, custodia, scatola o altro involucro né a seguito dell'apertura della confezione unitaria.

Europe Direct Fermo Marche Sud - Viale Trento, n. 113-119 - 63900 Fermo (FM)

Tel. 0734/232.412 - 413 Fax: 0734/232.419 Mail: europedirect@provincia.fm.it CUP C69G13000680006

Web: <http://www.provincia.fermo.it/servizi-on-line/politiche-comunitarie>

Fb: <https://www.facebook.com/europedirect.fermo.marchesud>

Twitter [HTTPS://TWITTER.COM/EUROPEDIRECTFM](https://twitter.com/EUROPEDIRECTFM)

You Tube <https://www.youtube.com/channel/UCMV37u4fuWzIO22gHepqtsw/feed>



Avvertenze testuali per il tabacco da fumo

11. Ciascuna confezione unitaria e l'eventuale imballaggio esterno del tabacco da fumo recano la seguente avvertenza generale:

- *Il fumo uccide – smetti subito.*

12. Ciascuna confezione unitaria e l'eventuale imballaggio esterno del tabacco da fumo recano il seguente messaggio informativo:

- *Il fumo del tabacco contiene oltre 70 sostanze cancerogene.*

13. Per i pacchetti di sigarette, l'avvertenza generale e il messaggio informativo sono stampati sui lati della confezione unitaria. Le avvertenze hanno una larghezza non inferiore a 20 mm e un'altezza non inferiore a 43 mm. Per il tabacco da arrotolare, il messaggio informativo è stampato sulla superficie che diventa visibile al momento dell'apertura della confezione unitaria. Sia l'avvertenza generale sia il messaggio informativo coprono il 50% della superficie sulla quale sono stampati.

Avvertenze combinate relative alla salute per il tabacco da fumo

14. Ciascuna confezione unitaria e l'eventuale imballaggio esterno del tabacco da fumo recano avvertenze combinate relative alla salute. Le avvertenze combinate relative alla salute:

- a) comprendono una delle avvertenze testuali elencate nell'allegato I e una fotografia a colori corrispondente, compresa nel catalogo delle immagini;
- b) comprendono informazioni sulla disassuefazione dal fumo, ad esempio numeri di telefono, indirizzi e-mail e/o siti Internet che informano i consumatori sui programmi disponibili a sostegno di coloro che intendono smettere di fumare;
- c) occupano il 75% della superficie esterna del fronte e del retro della confezione unitaria e dell'eventuale imballaggio esterno;
- d) mostrano la stessa avvertenza testuale e la corrispondente foto a colori sia sul fronte sia sul retro delle confezioni unitarie e dell'eventuale imballaggio esterno;
- e) sono collocate in corrispondenza del bordo superiore della confezione unitaria e dell'eventuale imballaggio esterno e con lo stesso orientamento di ogni altra informazione che figura sulla confezione;
- f) sono riprodotte rispettando il formato, il layout, la grafica e le proporzioni precisati dalla Commissione a norma del paragrafo 3;
- g) rispettano, nel caso delle confezioni unitarie di sigarette, le seguenti dimensioni:

Europe Direct Fermo Marche Sud - Viale Trento, n. 113-119 - 63900 Fermo (FM)

Tel. 0734/232.412 - 413 Fax: 0734/232.419 Mail: europedirect@provincia.fm.it CUP C69G13000680006

Web: <http://www.provincia.fermo.it/servizi-on-line/politiche-comunitarie>

Fb: <https://www.facebook.com/europedirect.fermo.marchesud>

Twitter [HTTPS://TWITTER.COM/EUROPEDIRECTFM](https://twitter.com/EUROPEDIRECTFM)

You Tube <https://www.youtube.com/channel/UCMV37u4fuWzIO22gHepqtsw/feed>

- i) altezza: non inferiore a 64 mm;
- ii) larghezza: non inferiore a 55 mm.

Etichettatura del tabacco da fumo diverso dalle sigarette e dal tabacco da arrotolare

15. Il tabacco da fumo diverso dalle sigarette e dal tabacco da arrotolare è esentato dall'obbligo di recare il messaggio informativo

Aspetto e contenuto delle confezioni unitarie

16. Una confezione unitaria di sigarette ha forma parallelepipedica. Una confezione unitaria di tabacco da arrotolare ha la forma di una busta, ossia un sacchetto rettangolare con una aletta che lo chiude. L'aletta della busta copre almeno il 70% del fronte della confezione. Una confezione unitaria di sigarette contiene almeno 20 sigarette. Una confezione unitaria di tabacco da arrotolare contiene almeno 40 g di tabacco.
17. Un pacchetto di sigarette può essere duro o morbido e non può avere un sistema di apertura richiudibile o risigillabile dopo la prima apertura, salvo una chiusura di tipo *flip-top*. La chiusura di tipo *flip-top* di un pacchetto di sigarette può essere incernierata solo sul retro della confezione.

Tabacco per uso orale

18. Gli Stati membri vietano l'immissione sul mercato del tabacco per uso orale, fatte salve le disposizioni di cui all'articolo 151 dell'atto di adesione dell'Austria, della Finlandia e della Svezia.

Cooperazione e applicazione, anche con meccanismi sanzionatori

19. Gli Stati membri vigilano affinché i fabbricanti e gli importatori forniscano, in maniera completa ed esatta, alle autorità nazionali competenti e alla Commissione le informazioni richieste a norma della presente direttiva, entro i termini stabiliti. L'obbligo di fornire le informazioni richieste incombe principalmente al fabbricante, se questi è stabilito nell'Unione. L'obbligo di fornire le informazioni richieste incombe principalmente all'importatore, se il fabbricante è stabilito al di fuori dell'Unione e l'importatore è stabilito nell'Unione. L'obbligo di fornire le informazioni richieste incombe congiuntamente al fabbricante e all'importatore, se entrambi sono stabiliti al di fuori dell'Unione.

Entrata in vigore

20. La presente direttiva entra in vigore il ventesimo giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

Europe Direct Fermo Marche Sud - Viale Trento, n. 113-119 - 63900 Fermo (FM)

Tel. 0734/232.412 - 413 Fax: 0734/232.419 Mail: europedirect@provincia.fm.it CUP C69G13000680006

Web: <http://www.provincia.fermo.it/servizi-on-line/politiche-comunitarie>

Fb: <https://www.facebook.com/europedirect.fermo.marchesud>

Twitter [HTTPS://TWITTER.COM/EUROPEDIRECTFM](https://twitter.com/EUROPEDIRECTFM)

You Tube <https://www.youtube.com/channel/UCMV37u4fuWziO22gHepqtsw/feed>



SPUNTI DI RIFLESSIONE IN MERITO ALLA PROPOSTA SUL TABACCO (STILE DI VITA)

Il testo che gli studenti esaminano per questa simulazione è la versione semplificata di una proposta della Commissione per una direttiva europea, che Parlamento e Consiglio esaminano e possono adottare con eventuali modifiche.

La proposta nasce dalla necessità di modificare una direttiva precedente, del 2001, relativa alla lavorazione, alla presentazione e alla vendita dei prodotti del tabacco.

La proposta è incentrata sull'iniziazione al consumo di tabacco, in particolare tra i giovani, visto che (secondo una fonte della Commissione) il 70% dei fumatori inizia a fumare prima dei 18 anni di età e il 94% lo fa prima dei 25 anni.

L'attenzione per i giovani si riflette anche nella scelta dei settori di intervento e dei prodotti al centro della proposta (sigarette, tabacco da arrotolare e prodotti del tabacco non da fumo). La revisione ha l'obiettivo di creare condizioni tali da consentire a tutti i cittadini dell'UE di prendere decisioni informate sui prodotti, fondate su informazioni accurate in merito alle conseguenze del consumo dei prodotti del tabacco sulla salute.

Una discussione in classe sul tema della vendita e consumo del tabacco potrebbe affrontare – tra gli altri - i seguenti punti:

- Libertà di scelta: l'imposizione di norme paternalistiche volte a condizionare gli stili di vita dei cittadini non ne limitano forse la libertà di scelta?
- Affiggere sui pacchetti di sigarette immagini "shock" serve realmente a contrastare il fumo?
- Cosa rende appetibile il fumo ai giovani? Quali sono i meccanismi che l'industria del tabacco utilizza per associare dei valori ai propri prodotti?

Di seguito una serie di link utili.

1. [Pagina del dipartimento per la Salute](#) della Commissione Europea dedicata alla revisione della direttiva sul tabacco (solo in inglese)
2. [Pagina del Parlamento Europeo](#) dedicata all'analisi della proposta della Commissione
3. Pagine di alcuni siti specializzati in tematiche europee che contestualizzano il dibattito relativo alla proposta:
 - [Italianieuropei](#)
 - [Euractiv](#)
4. Sito della [campagna Save the Choice](#), che si oppone alla proposta della Commissione in nome della libertà di scelta del consumatore.

Europe Direct Fermo Marche Sud - Viale Trento, n. 113-119 - 63900 Fermo (FM)

Tel. 0734/232.412 - 413 Fax: 0734/232.419 Mail: europedirect@provincia.fm.it CUP C69G13000680006

Web: <http://www.provincia.fermo.it/servizi-on-line/politiche-comunitarie>

Fb: <https://www.facebook.com/europedirect.fermo.marchesud>

Twitter [HTTPS://TWITTER.COM/EUROPEDIRECTFM](https://twitter.com/EUROPEDIRECTFM)

You Tube <https://www.youtube.com/channel/UCMV37u4fuWziO22gHepqtsw/feed>



Ecco infine un utile elenco di definizioni allegato dalla Commissione alla proposta di direttiva:

Definizioni

Ai fini della presente direttiva si intende per:

- 1) "*capacità di indurre dipendenza*": il potenziale farmacologico di una sostanza di indurre dipendenza, condizione che incide sulla capacità dell'individuo di controllare il proprio comportamento, di norma tramite un meccanismo di gratificazione o una riduzione dei sintomi astinenziali, o entrambi;
- 2) "*additivo*": una sostanza contenuta in un prodotto del tabacco, nella sua confezione unitaria o nell'eventuale imballaggio esterno, diversa dalle foglie e da altre parti naturali o non lavorate della pianta di tabacco;
- 3) "*sistema di verifica dell'età*": un sistema informatico che conferma inequivocabilmente l'età del consumatore con strumenti elettronici, in conformità alle norme nazionali;
- 4) "*aroma caratterizzante*": un aroma o un gusto riconoscibile, diverso da quello del tabacco, dovuto a un additivo o una combinazione di additivi, ad esempio frutta, spezie, erbe, alcool, caramelle, mentolo o vaniglia, percepibile prima o al momento dell'impiego previsto del prodotto del tabacco;
- 5) "*tabacco da masticare*": un prodotto del tabacco non da fumo concepito esclusivamente per essere masticato;
- 6) "*sigaro*": un rotolo di tabacco il cui consumo comporta un processo di combustione e che è ulteriormente definito all'articolo 4, paragrafo 1, della direttiva 2011/64/UE del Consiglio, del 21 giugno 2011, relativa alla struttura e alle aliquote dell'accisa applicata al tabacco lavorato²;
- 7) "*sigaretta*": un rotolo di tabacco il cui consumo comporta un processo di combustione e che è ulteriormente definito all'articolo 3, paragrafo 1, della direttiva 2011/64/UE;
- 8) "*sigaretto*": un tipo di sigaro piccolo, del diametro massimo di 8 mm;
- 9) "*avvertenza combinata relativa alla salute*": un'avvertenza relativa alla salute prevista dalla presente direttiva e composta da un'avvertenza testuale combinata a una fotografia o a un'illustrazione corrispondente;
- 10) "*consumatore*": una persona fisica che agisce per scopi estranei alla propria attività commerciale, imprenditoriale, artigianale o professionale;
- 11) "*vendite a distanza transfrontaliere*": un servizio di vendita a distanza nel quale, al momento dell'ordine del prodotto, il consumatore si trova in uno Stato membro diverso dallo Stato membro o dal paese terzo di stabilimento della rivendita. Una rivendita si considera stabilita in uno Stato membro:
 - a) se, trattandosi di una persona fisica, tale soggetto ha la propria sede di attività in quello Stato membro;
 - b) se, negli altri casi, tale soggetto ha la sede legale, l'amministrazione centrale o la sede di attività, comprese filiali, agenzie o qualsiasi altra sede, in quello Stato membro;

² GU L 176 del 5.7.2011, pag. 24.

Europe Direct Fermo Marche Sud - Viale Trento, n. 113-119 - 63900 Fermo (FM)

Tel. 0734/232.412 - 413 Fax: 0734/232.419 Mail: europedirect@provincia.fm.it CUP C69G13000680006

Web: <http://www.provincia.fermo.it/servizi-on-line/politiche-comunitarie>

Fb: <https://www.facebook.com/europedirect.fermo.marchesud>

Twitter [HTTPS://TWITTER.COM/EUROPEDIRECTFM](https://twitter.com/EuropedirectFM)

You Tube <https://www.youtube.com/channel/UCMV37u4fuWziO22gHepqtsw/feed>



- 12) *"emissioni"*: le sostanze rilasciate quando un prodotto del tabacco viene utilizzato nel modo previsto, ad esempio le sostanze presenti nel fumo o le sostanze rilasciate durante l'uso dei prodotti del tabacco non da fumo;
- 13) *"aroma"*: un additivo che conferisce aroma e/o gusto;
- 14) *"avvertenza relativa alla salute"*: un'avvertenza relativa alla salute prevista dalla presente direttiva, quali le avvertenze testuali, le avvertenze combinate relative alla salute, le avvertenze generali e i messaggi di informazione;
- 15) *"prodotto da fumo a base di erbe"*: un prodotto a base di piante o erbe, che non contiene tabacco e il cui consumo comporta un processo di combustione;
- 16) *"importazione di prodotti del tabacco e di prodotti correlati"*: l'entrata di tali prodotti nel territorio dell'Unione, a meno che al momento dell'entrata nell'Unione tali prodotti siano soggetti ad una procedura doganale sospensiva o ad un regime doganale sospensivo, nonché lo svincolo di tali prodotti da una procedura doganale sospensiva o un regime doganale sospensivo;
- 17) *"importatore di prodotti del tabacco e di prodotti correlati"*: il proprietario o il titolare del diritto di disporre dei prodotti del tabacco e dei prodotti correlati introdotti nel territorio dell'Unione;
- 18) *"ingrediente"*: un additivo, il tabacco (foglie e altre parti naturali, lavorate o non lavorate della pianta di tabacco, compreso il tabacco espanso e ricostituito) e qualunque sostanza presente in un prodotto finito del tabacco, compresi cartina, filtro, inchiostro, capsule e agenti collanti;
- 19) *"livello massimo" o "tenore massimo"*: la quantità o l'emissione massima, anche pari a zero, di una sostanza, misurata in grammi, in un prodotto del tabacco;
- 20) *"tabacco da fiuto"*: un prodotto del tabacco non da fumo consumato per via nasale;
- 21) *"nicotina"*: gli alcaloidi nicotinici;
- 22) *"prodotto contenente nicotina"*: un prodotto che i consumatori possono consumare per inalazione, ingestione o in altra forma e al quale la nicotina è aggiunta durante il processo di fabbricazione o direttamente dall'utilizzatore prima o durante il consumo;
- 23) *"prodotto del tabacco di nuova generazione"*: un prodotto del tabacco diverso dalle sigarette, dal tabacco da arrotolare, dal tabacco da pipa, dal tabacco per narghilè (*water-pipe tobacco*), dai sigari, dai sigaretti, dal tabacco da masticare, dal tabacco da fiuto o dal tabacco per uso orale immesso sul mercato successivamente all'entrata in vigore della presente direttiva;
- 24) *"imballaggio esterno"*: qualsiasi imballaggio con il quale i prodotti sono immessi sul mercato e che comprende una confezione unitaria o un insieme di confezioni unitarie. Non sono considerati imballaggio esterno gli incarti trasparenti;
- 25) *"immissione sul mercato"*: il fatto di mettere prodotti a disposizione dei consumatori dell'Unione, dietro pagamento o a titolo gratuito, anche mediante vendita a distanza; nel caso di vendite a distanza transfrontaliere il prodotto è considerato immesso sul mercato nello Stato membro in cui si trova il consumatore;
- 26) *"tabacco da pipa"*: il tabacco il cui consumo comporta un processo di combustione e concepito esclusivamente per essere utilizzato in una pipa;
- 27) *"rivendita"*: qualsiasi punto vendita nel quale i prodotti del tabacco sono immessi sul mercato, anche da una persona fisica;
- 28) *"tabacco da arrotolare"*: il tabacco che può essere utilizzato dai consumatori o dalle rivendite per confezionare le sigarette;

Europe Direct Fermo Marche Sud - Viale Trento, n. 113-119 - 63900 Fermo (FM)

Tel. 0734/232.412 - 413 Fax: 0734/232.419 Mail: europedirect@provincia.fm.it CUP C69G13000680006

Web: <http://www.provincia.fermo.it/servizi-on-line/politiche-comunitarie>

Fb: <https://www.facebook.com/europedirect.fermo.marchesud>

Twitter [HTTPS://TWITTER.COM/EUROPEDIRECTFM](https://twitter.com/EuropedirectFM)

You Tube <https://www.youtube.com/channel/UCMV37u4fuWziO22gHepqtsw/feed>



- 29) *"prodotto del tabacco non da fumo"*: un prodotto del tabacco che non comporta un processo di combustione, quale il tabacco da masticare, il tabacco da fiuto e il tabacco per uso orale;
- 30) *"mutamento sostanziale della situazione"*: un aumento minimo del 10% del volume delle vendite per una data categoria di prodotti, come il tabacco da pipa, i sigari, i sigaretti, in almeno dieci Stati membri, registrato sulla base dei dati delle vendite trasmessi a norma dell'articolo 5, paragrafo 4, oppure un aumento minimo di cinque punti percentuali della prevalenza di quella data categoria di prodotti tra i consumatori di età inferiore ai 25 anni in almeno dieci Stati membri, registrato sulla base dell'indagine Eurobarometro
- 31) *"catrame"*: il condensato di fumo grezzo anidro ed esente da nicotina;
- 32) *"tabacco per uso orale"*: tutti i prodotti destinati a un uso orale, ad eccezione di quelli destinati a essere inalati o masticati, costituiti totalmente o parzialmente da tabacco, sotto forma di polvere, di particelle fini o di qualsiasi combinazione di tali forme, specialmente quelle presentate in sacchetti-porzioni o sacchetti porosi;
- 33) *"tabacco da fumo"*: un prodotto del tabacco diverso da un prodotto del tabacco non da fumo;
- 34) *"prodotti del tabacco"*: i prodotti che i consumatori possono consumare e che sono, anche parzialmente, costituiti da tabacco, geneticamente modificato o no;
- 35) *"tossicità"*: il grado di nocività di una sostanza per l'organismo umano, intendendo anche gli effetti che si manifestano nel tempo, di solito a seguito di consumo o esposizione ripetuti o continui;
- 36) *"confezione unitaria"*: la più piccola confezione singola di un prodotto immesso sul mercato.

Europe Direct Fermo Marche Sud - Viale Trento, n. 113-119 - 63900 Fermo (FM)

Tel. 0734/232.412 - 413 Fax: 0734/232.419 Mail: europedirect@provincia.fm.it CUP C69G13000680006

Web: <http://www.provincia.fermo.it/servizi-on-line/politiche-comunitarie>

Fb: <https://www.facebook.com/europedirect.fermo.marchesud>

Twitter [HTTPS://TWITTER.COM/EUROPEDIRECTFM](https://twitter.com/EUROPEDIRECTFM)

You Tube <https://www.youtube.com/channel/UCMV37u4fuWziO22gHepqtsw/feed>



TERMINI UTILI PER LE RISOLUZIONI

Introductory clauses

Accogliendo con soddisfazione	Desiderando
Accorgendosi	Disapprovando
Affermando	Enfatizzando
Allarmato da	Esprimendo apprezzamento
Ammettendo	Esprimendo la propria soddisfazione
Approvando	Facendo riferimento
Aspettandosi	Fermamente convinto
Augurandosi	Notando
Avendo adottato	Notando con preoccupazione
Avendo analizzato	Notando con rammarico
Avendo considerato	Notando con soddisfazione
Avendo esaminato	Osservando
Avendo studiato	Pienamente consapevole
Avendo ricevuto	Prendendo atto
Ben conscio che	Prendendo in considerazione
Comprendendo	Prestando attenzione
Confidando	Profondamente preoccupato
Congratulandosi che	Profondamente dispiaciuto
Considerando	Ribadendo
Constatando	Riconoscendo
Consapevole che/di	Ricordando
Contemplando	Riferendosi
Convinto che/di	Rivolgendosi
Cosciente che/di	Sottolineando
Credendo	Visto il
Deplorando	

Operative clauses

Accetta	Esprime il proprio rammarico
Afferma	Esprime la propria indignazione
Afferma solennemente	Esprime la propria soddisfazione
Appoggia	Incoraggia
Approva	Invita
Auspica	Nota
Autorizza	Proclama
Condanna	Propone
Condanna fermamente	Raccomanda
Conferma	Ribadisce

Europe Direct Fermo Marche Sud - Viale Trento, n. 113-119 - 63900 Fermo (FM)
Tel. 0734/232.412 - 413 Fax: 0734/232.419 Mail: europedirect@provincia.fm.it CUP C69G13000680006
Web: <http://www.provincia.fermo.it/servizi-on-line/politiche-comunitarie>
Fb: <https://www.facebook.com/europedirect.fermo.marchesud>
Twitter [HTTPS://TWITTER.COM/EUROPEDIRECTFM](https://twitter.com/EUROPEDIRECTFM)
You Tube <https://www.youtube.com/channel/UCMV37u4fuWziO22gHepqtsw/feed>

Confida	Ricorda
Considera	Richiama l'attenzione
Decide	Richiede
Denuncia	Rivolge
Deplora	Si congratula
Dichiara	Si dispiace
Enfatizza	Sottolinea
Esorta	Suggerisce
Esprime il proprio apprezzamento	

I DOCUMENTI DI LAVORO (= GLI EMENDAMENTI) DEVONO ESSERE CONSEGNATI ALL'ASSOCIAZIONE SCAMBIEUROPEI PRIMA DELL'EVENTO DEL 20/01/2014.

PER QUALSIASI INFORMAZIONE IN MERITO AL PROGETTO DI SIMULAZIONE, CONTATTARE:



SCAMBIEUROPEI

P.zza di Porta Mascarella 2/2, 40126 Bologna (Italy)

Tel: +39 051/4124450/ +39 333.2522917 / +39 328.2479258

web: www.scambieuropei.com

mail: redazione@scambieuropei.com

Europe Direct Fermo Marche Sud - Viale Trento, n. 113-119 - 63900 Fermo (FM)
Tel. 0734/232.412 - 413 Fax: 0734/232.419 Mail: europedirect@provincia.fm.it CUP C69G13000680006
Web: <http://www.provincia.fermo.it/servizi-on-line/politiche-comunitarie>
Fb: <https://www.facebook.com/europedirect.fermo.marchesud>
Twitter [HTTPS://TWITTER.COM/EUROPEDIRECTFM](https://twitter.com/EUROPEDIRECTFM)
You Tube <https://www.youtube.com/channel/UCMV37u4fuWzIO22gHepqtsw/feed>

